31989R0451

L 52/7 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1989.2.24.

A TANÁCS 451/89/EGK RENDELETE
(1989. február 20.)
a különböző mediterrán harmadik országokból származó egyes mezőgazdasági termékekre alkalmazandó eljárásról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Algéria, Ciprus, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Málta, Marokkó, Szíria, Tunézia, Törökország és Jugoszlávia között létrejött megállapodásokhoz kapcsolódó kiegészítő jegyzőkönyveket elfogadták;

mivel az említett megállapodásokkal érintett és a fent nevezett országokból származó egyes mezőgazdasági termékek esetében a jegyzőkönyvek az e termékekre vonatkozó bizonyos vámok fokozatos csökkentését írják elő; mivel e termékek közül egyesekre referenciamennyiségek vonatkoznak;

mivel az említett jegyzőkönyvek feltételei szerint lehetőség nyílik e termékek státuszának módosítására, amennyiben a Közösség piacán nehézségek merülnek fel vagy túllépik a referenciamennyiségeket;

mivel az ilyen termékek státuszának módosítására szolgáló eljárásokat ki kell alakítani, oly módon, hogy azok a referenciamennyiségek hatálya alá tartozzanak a fent említett nehézségek esetén, vagy a vámkontingensek hatálya alá tartozzanak a referenciamennyiségek túllépése esetén; mivel ezeket az eljárásokat az adott termék tekintetében hatáskörrel rendelkező irányítóbizottságon keresztül kell lebonyolítani;

mivel a státusz ilyen módosításának a kereskedelmi forgalom termék és ország szerinti éves áttekintésén kell alapulnia; mivel ezen áttekintés célja a kereskedelmi fejlemények követése, a piaci zavarok megelőzése és annak megállapítása, hogy az érintett országokban a hagyományos kereskedelmi formák fenntartásának célját milyen mértékben sikerült megvalósítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság minden gazdasági év végén termék és ország szerinti bontásban áttekintést készít az I. és II. mellékletben említett, Algériából, Ciprusról, Egyiptomból, Izraelből, Jordániából, Libanonból, Máltáról, Marokkóból, Szíriából, Tunéziából, Törökországból és Jugoszláviából származó termékek kereskedelmi forgalmáról a piaci zavarok megelőzése érdekében.

2. cikk

(1) Amennyiben az 1. cikkben említett áttekintés során a Bizottság megállapította, hogy az I. mellékletben felsorolt, Algériából, Ciprusról, Egyiptomból, Izraelből, Jordániából, Libanonból, Máltáról, Marokkóból, Szíriából, Tunéziából, Törökországból vagy Jugoszláviából származó valamely termék behozatalának mennyisége olyan mértékben nő, hogy ez a behozatal a Közösség piacán nehézségeket okozhat, akkor megindítja a legutóbb a 166/89/EGK rendelettel [1] módosított 2727/75/EGK rendelet [2] 26. cikkében, vagy – adott esetben – a mezőgazdasági piacok közös szervezésére vonatkozó egyéb rendeletek megfelelő cikkeiben, vagy – olyan termékek esetében, amelyekre a közösségi szabályok nem hoztak létre irányítóbizottságot – a legutóbb a 2238/88/EGK rendelettel [3] módosított 1035/72/EGK rendelet [4] 32. cikkében meghatározott eljárást annak érdekében, hogy az adott termék és származási hely referenciamennyiségét megállapítsák. Ha két egymást követő év során nem érik el ezt a referenciamennyiséget, akkor az hatályát veszti.

(2) Az (1) bekezdésben említett áttekintés elkészítéséhez az érintett termékeket a legutóbb a 20/89/EGK rendelettel [5] módosított 2658/87/EGK rendelet [6] 5. cikkében meghatározott statisztikai rendszerrel kísérik figyelemmel.

(3) A 3. cikket azon termékekre kell alkalmazni, amelyekre nézve a Bizottság az (1) bekezdés szerint referenciamennyiséget határozott meg.

3. cikk

(1) Abban az esetben, ha túllépik a 2. cikk szerint vagy egy, a II. mellékletben felsorolt, a mellékletben említett országból származó termékre meghatározott referenciamennyiséget, és az 1. cikkben említett áttekintés figyelembevételével, a Bizottság megindítja a 2727/75/EGK rendelet 26. cikkében, vagy – adott esetben – a mezőgazdasági piacok közös szervezésére vonatkozó egyéb rendeletek megfelelő cikkeiben, illetve olyan termékek esetén, amelyekre a közösségi szabályok nem hoztak létre irányítóbizottságot, az 1035/72/EGK rendelet 32. cikkében meghatározott eljárást annak érdekében, hogy az adott termék az említett referenciamennyiséggel megegyező közösségi vámkontingens hatálya alá essen.

---

[1] HL L 20., 1989.1.25., 16. o.
[2] HL L 281., 1975.11.1., 1. o.
[3] HL L 198., 1988.7.26., 1. o.
[4] HL L 118., 1972.5.20., 12. o.
[5] HL L 4., 1989.1.6., 19. o.
[6] HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

Az e cikk végrehajtására vonatkozó intézkedéseket a 2727/75/EGK rendelet 26. cikkében meghatározott eljárás szerint kell elfogadni.

(2) Az 1. cikkben említett áttekintés elkészítéséhez az érintett termékek a 452/89/EGK rendeletben [1] meghatározott felügyeleti eljárás hatálya alá esnek.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1989. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1989. február 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

F. FERNANDEZ ORDOÑEZ

---

[1] HL L 52., 1989.2.24., 15. o.

I. MELLÉKLET

A mediterrán térség országaival aláírt kiegészítő jegyzőkönyvekben szereplő, statisztikai megfigyelési eljárás hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek

KN-kód	Megnevezés (1)
0101 19 10	Ló, vágásra
0101 19 90	Ló nem vágási célra
0102 90 31	Borjúhús
ex 0102 90 35	
ex 0102 90 37	
ex 0201 10 90	
ex 0201 20 11	
ex 0201 20 19	
ex 0201 20 39	
ex 0201 20 51	
ex 0201 20 59	
0205 00 00	Ló, szamár, lóöszvér vagy szamáröszvér húsa
0306 13 10	Garnélarák és fűrészes garnélarák, frissen vagy fagyasztva
0306 13 30	
0306 13 90	
0306 21 10	
0306 23 31	
0406 90 29	Kashkaval sajt
0601 10	Hagyma vegetatív nyugalmi állapotban
0602	Más élő növény
ex 0602 40	Rózsa, a vágott virág kivételével
0603	Vágott virág
ex 0604 10 90	Moha és zuzmó
0604 91 10	– Egyéb
0604 91 90	– Friss
	Újburgonya, január 1-jétől május 15-ig
ex 0701 90 51	– január 1-jétől március 31-ig
	Friss paradicsom november 1-jétől május 14-ig
ex 0702 00 10	– november 15-től április 30-ig
	Friss vöröshagyma
ex 0703 10 11	– mag
	– – július 1-jétől 31-ig
ex 0703 10 19	– Egyéb
	– – február 15-től május 15-ig
	– – július 1-jétől 31-ig
	Friss fokhagyma
ex 0703 20 00	– február 1-jétől május 31-ig
ex 0704 90 90	Kínai kel
	Sárgarépa
ex 0706 10 00	– január 1-jétől március 31-ig
	Zöldborsó, szeptember 1-jétől május 31-ig
ex 0708 10 10	– október 1-jétől április 30-ig
	Bab, október 1-jétől június 30-ig
ex 0708 20 10	– november 1-jétől április 30-ig
	Gömbölyű articsóka
ex 0709 10 00	– október 1-jétől december 31-ig
	Spárga
ex 0709 20 00	november 1-jétől február végéig
	Padlizsán (tojásgyümölcs)
ex 0709 30 00	– december 1-jétől április 30-ig
	Friss gomba
ex 0709 51 30	– Rókagomba
ex 0709 51 50	– Laskagomba
ex 0709 51 90	– Egyéb

(1) A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a megnevezés csak a hivatkozás megkönnyítése érdekében szerepel és a preferenciális intézkedéseket e melléklet keretében a Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok terjedelme határozza meg.

KN-kód	Megnevezés ([1])
0709 60 10	Étkezési paprika
	Chili paprika (friss)
ex 0709 60 99	– november 1-jétől május 31-ig
	Cukkini
ex 0709 90 70	– december 1-jétől március 15-ig
	Okra (gombó)
ex 0709 90 90	– február 15-től június 15-ig
0710 21 00	Fagyasztott zöldborsó
0711 20 10	Olajbogyó, kivéve az olajtermelésre szánt olajbogyót
0711 30 00	Kapribogyó
0711 90 10	A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika kivételével
ex 0711 90 50	Nem termesztett gomba
0712 20 00	Szárított vöröshagyma
ex 0712 90 90	Szárított fokhagyma
ex 0712 30 00	Szárított, nem termesztett gomba
ex 0712 90 90	Szárított paprika
0713 10 19	Szárított borsó, vetésre
0713 10 90	Szárított hüvelyes zöldség, nem vetésre
0713 20 90	
0713 31 90	
0713 32 90	
0713 33 90	
0713 39 90	
0713 40 90	
0713 50 90	
0713 90 90	
0713 32	Szárított bab, nem vetésre
0713 32 90	
0713 33	
0713 33 90	
0713 39	
0713 39 90	
0713 50 10	Disznóbab és lóbab, vetésre
0802 31 00	Más dióféle
0802 32 10	Dió
0804 10 00	Friss vagy szárított datolya
ex 0804 10 00	Szárított datolya
0804 40	Avokádó
0804 50 00	Mangó, mangosztán és guajáva
0805 10 11 –	Friss narancs
0805 10 49	
ex 0805 20 10	Friss mandarin
ex 0805 20 30	
ex 0805 20 50	
ex 0805 20 70	
ex 0805 20 90	
ex 0805 30 10	Friss citrom
ex 0805 30 90	Lime és limetta
0805 40 00	Grapefruit
ex 0805 90 00	Kumkvat
	Friss asztali szőlő
ex 0806 10 15	– november 15-től április 30-ig
	Görögdinnye
ex 0807 10 10	– április 1-jétől június 15-ig
	Sárgadinnye
ex 0807 10 90	– november 1-jétől május 31-ig

([1]) A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a megnevezés csak a hivatkozás megkönnyítése érdekében szerepel és a preferenciális intézkedéseket e melléklet keretében a Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok terjedelme határozza meg.

KN-kód	Megnevezés (1)
	Földieper, augusztus 1-jétől április 30-ig
ex 0810 10 90	– november 1-jétől március 31-ig
	Friss málna
ex 0810 20 10	– május 15-től június 15-ig
	Friss szeder, eper (a fán termő), kaliforniai málna
ex 0810 20 90	– május 15-től június 15-ig
ex 0810 90 90	Passiógyümölcs
	Gránátalma
ex 0810 90 90	– augusztus 15-től november 15-ig
	Datolyaszilva (kaki)
ex 0810 90 90	– december 1-jétől július 31-ig
ex 0811 90 90	Fagyasztott grapefruit szeletek
ex 0811 90 90	Fagyasztott datolya
ex 0812 90 20	Finomra zúzott narancs
ex 0812 90 90	Finomra zúzott citrusfélék
ex 0813 10 00	Szárított sárgabarack
ex 0813 40 90	Szárított meggy
0904	*Piper* fajba tartozó bors
	A *Capsicum* vagy a *Pimenta* fajhoz tartozó növények gyümölcse
0904 20 31	A *Capsicum* vagy a *Pimenta* fajhoz tartozó növények gyümölcse, nem őrölt és nem zúzott, más
0904 20 35	
0904 20 39	
0904 12 00	*Piper* fajhoz tartozó bors, zúzott vagy őrölt; a *Capsicum* vagy a *Pimenta* fajhoz tartozó növények gyümölcse, zúzott vagy őrölt
0904 20 90	
0909	Ánizs-, badián-, édeskömény-, koriander-, kömény- vagy rétiköménymag; borókabogyó
0910 20 10	Kakukkfű, babérlevél, sáfrány
0910 20 90	
0910 40 11	
0910 40 13	
0910 40 19	
0910 40 90	
1209 91 10	Mag, spóra és gyümölcs, vetési célra
1209 91 90	– Egyéb
1209 99 99	
1211 10 00	Illóolajat tartalmazó növények
1211 90 50	
1211 90 90	
1211 10 00	Édesgyökér
1212 10 10	Cikóriagyökér, szentjánoskenyér, gyümölcsmag és más növényi termék, stb.
1212 10 91	
1212 10 99	
1212 20 00	
1212 30 00	
1212 99 90	
ex 1302 20	Pektintartalmú anyagok, pektarin
1604 14 10	Tonhal és repülőhal
ex 1604 20 70	
ex 1902 20 10	
2001 90 20	A *Capsicum* fajhoz tartozó növények gyümölcse, az étkezési paprika vagy a spanyol paprika kivételével, ecettel elkészítve vagy tartósítva
ex 2001 20 00	– Ecetes gyöngyhagyma
ex 2001 90 90	– Ecetes okra
ex 2002 10 00	Hámozott paradicsom
2003 10 10	Termesztett és egyéb gomba, ecet nélkül elkészítve vagy tartósítva
2003 10 90	
2003 20 00	Szarvasgomba

(1) A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a megnevezés csak a hivatkozás megkönnyítése érdekében szerepel és a preferenciális intézkedéseket e melléklet keretében a Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok terjedelme határozza meg.

KN-kód	Megnevezés ([1])
2004 90 50	Borsó és bab
2005 40 00	
2005 51 00	
2004 90 99	Spárga
2005 60 90	
2004 90 99	Sárgarépa és zöldségkeverékek
2005 90 90	– Egyéb
ex 2004 90 99	Ajvar
2005 90 10	A *Capsicum* fajhoz tartozó növények gyümölcse, az étkezési paprika kivételével
	Nem ecetben vagy ecetsavban elkészített vagy tartósított, nem zöldségkeverékekben található egyéb zöldségek
ex 2004 90 99	– Gumós zeller
	– Káposztafélék (kivéve a karfiolt)
ex 2005 90 90	– Okra (gombó)
2007 10 90	– Gesztenyepüré és krém, egyéb
2007 91 90	– Citrusfélékből készült dzsem és gyümölcsíz, egyéb
2007 99 90	– Egyéb, meg nem határozott
2008 11 91	Pörkölt földimogyoró, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2008 30 51	Grapefruit szeletek
2008 30 71	
2008 30 91	
2008 30 99	
ex 2008 30 55	Mandarin, tangerine és satsuma stb., finomra zúzva
ex 2008 30 75	
ex 2008 30 59	Grapefruit; narancs és citrom, finomra zúzva
ex 2008 30 79	
2008 50 61	Sárgabarack
2008 50 69	
ex 2008 50 91	Felezett sárga- és őszibarack
ex 2008 50 99	Sárgabarack pép
ex 2008 70 99	
2008 60	Meggy
ex 2008 92 50	Gyümölcssaláta
ex 2008 92 71	
ex 2008 92 79	
2009 11 11	Narancslé
2009 11 19	
2009 11 91	
2009 11 99	
2009 19 19	
2009 19 91	
2009 19 99	
2009 20 11	Grapefruitlé
2009 20 19	
2009 20 91	
2009 20 99	
2009 30 11	Citrusfélékből készült gyümölcslevek, kivéve a narancs- vagy grépfruitlevet
2009 30 19	
ex 2009 30 31	Egyéb citrusfélékből készült gyümölcslevek, kivéve a citromlevet
ex 2009 30 39	

([1]) A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a megnevezés csak a hivatkozás megkönnyítése érdekében szerepel és a preferenciális intézkedéseket e melléklet keretében a Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok terjedelme határozza meg.

II. MELLÉKLET

A mediterrán térségbeli harmadik országokkal megkötött kiegészítő jegyzőkönyvekből fakadó referenciamennyiség hatálya alá eső termékek

KN-kód	Megnevezés [1]	Naptári időszak	Származás	Mennyiség (tonnában)
0701 90 51 ex 0701 90 59	Újburgonya	január 1. – május 31.	Málta	3 000
0701 90 51	Újburgonya	január 1. – március 3.	Tunézia	2 600
0703 20 00	Friss fokhagyma	január 2. – május 31.	Egyiptom	1 600
0712 20 00	Szárított vöröshagyma	január 1. – december 31.	Szíria	700
ex 0712 90 90 ex 0904 20 10	Szárított fokhagyma	január 1. – december 31.	Egyiptom	1 000
ex 0707 00 11	Apró téli uborka	január 1. – február vége	Egyiptom	100
		január 1. – február vége	Jordánia	100
		január 1. – február vége	Málta	50
0709 10 00	Articsóka	január 10. – december 31.	Egyiptom	100
		január 10. – december 31.	Ciprus	100
0709 30 00	Padlizsán	január 15. – április 30.	Izrael	1 200
0709 60 10	Édes paprika	január 1. – december 31.	Marokkó	1 000
0712 20 00	Vöröshagyma	január 1. – december 31.	Szíria	700
0712 90 90	Szárított fokhagyma	január 1. – december 31.	Egyiptom	1 000
0713 10 11 0713 10 19	Borsó, vetésre	január 1. – december 31.	Marokkó	400
0713 10 90 0713 20 90 0713 31 90 0713 32 90 0713 33 90 0713 39 90 0713 40 90 0713 50 90 0713 90 90	Szárított hüvelyes zöldség	január 1. – december 31.	Libanon	2 200
0804 40 10 0804 40 90	Avokádó	január 1. – december 31.	Izrael	31 000
ex 0806 10 15 0806 10 19	Friss csemegeszőlő	január 2. – június 30.	Izrael	1 900
0807 10 90	Kis téli dinnye	január 1. – március 31.	Egyiptom	100
		január 1. – március 31.	Jordánia	100
0810 90 10	Kivi	január 1. – április 31.	Izrael	200
		január 1. – április 31.	Marokkó	200
		január 1. – április 31.	Ciprus	200
0812 90 90	Aprított citrusfélék	január 1. – december 31.	Izrael	1 100
2001 10 00	Ecetben tartósított uborka	január 1. – december 31.	Jugoszlávia	3 000
2004 90 30 2005 30 00	Savanyú káposzta	január 1. – december 31.	Jugoszlávia	150
2008 30 51 2008 30 71	Grépfruit és pomeló szeletek	január 1. – december 31.	Izrael	13 700
2008 50 61 2008 50 69	Sárgabarackj	anuár 1. – december 31.	Marokkó	6 300
ex 2008 30 79	Grapefruit és pomeló	január 1. – december 31.	Izrael	2 000
	Aprított narancs és citrom			
ex 2008 30 91	Grépfruit szeletek			
ex 2008 30 91	Citrusfélék pépje	január 1. – december 31.	Izrael	2 900
ex 2008 30 91	Aprított citrusfélék			

[1] A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a megnevezés csak a hivatkozás megkönnyítése érdekében szerepel és a preferenciális intézkedéseket e melléklet keretében a Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok terjedelme határozza meg.

KN-kód	Megnevezés (1)	Naptári időszak	Származás	Mennyiség (tonnában)
2008 50 99 2008 70 99	Felezett sárga- és őszibarack	január 1. – december 31.	Marokkó	6 300
2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99 2009 30 11 2009 30 19	Grépfruit- és pomelólé	január 1. – december 31.	Izrael	28 700
2009 20 99	Grapefruit- és pomelólé	január 1. – december 31.	Marokkó	800

(1) A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a megnevezés csak a hivatkozás megkönnyítése érdekében szerepel és a preferenciális intézkedéseket e melléklet keretében a Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok terjedelme határozza meg.